

各種紙料平沽

本店備有各種紙料發行及學校文房用品...

Lux Theatre 院戲斯樂

即日放映 著名銀幕 電影好戲

廣東麵粉廠

NIFTY NOODLES LTD. 213 Cordova St. East Vancouver, B.C. PA. 8850

廣珍首飾舖

Kwong Chi Ho Co. PA. 5816

專業裱花紙油色 寓跑路街三九一號

MISS ALLENA CHONG Insurance Agent 256 East Georgia St.

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD. 265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada

伶星憶語

唐雪卿生平及其「御夫術」

這位醫生和薛覺先是好朋友，薛情情拉他過邊邊...

話雖如此說，薛覺先少年脾氣仍然很壞...

時人軼話

他本來就是一副滑稽相。一口山西腔的官話和那一頭黑髮...

加拿大 HARRY LEE AGENCIES 214 CENTRE ST. CALGARY, ALTA.

同裕安公司 總代理香港岐豐玉各種藥酒

FERRY MEAT MARKET 119 East Hastings St. 煙仔價注意

Empire Drug Store Carrall & Cordova Sts. Vancouver, B.C.

玻璃屋農商注意 玻璃平沽 十六寸長十六寸闊

KIP KONG SIK 專辦大宗 中國絲綢男女

他雖然照樣「放炮」。可是再也誇不出口。他是什麼人都敢罵了。

新到金星 長壽唱片 每只四元五毛

水龍煤氣修裝 修理水龍水喉煤氣各項工作

DOMINO REFRIGERATION 500 DAVIE STREET Vancouver 2, B.C.

McGAVIN'S BREAD 包麵雲嘉麥 新重新廣告

新到金星 長壽唱片 每只四元五毛

唐宮恨史 第一場 明皇寵浴

HOY'S 450 Main St. Vancouver, B.C. 馬開錫電器行

華人西醫 葉求錦 Dr. K. G. Yip 龍邦耀 Dr. E. B. Gung



洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義使除奸

THE CHINESE TIMES
established in 1907, is the
oldest Chinese newspaper
in Vancouver. Published
every day except Sun-
days and holidays by The
Chinese Pressmen in
Canada Publishers Ltd.

憶母淚

「當我接到你的信第二天立即來搭船，難道這還給你信嗎？況且我又不是不曉得香港的路徑。」哥哥笑說。

「媽，你在海上會暈船嗎？你今次是初次乘火船，也是第一次到港來，」我對媽說。

「以前未乘過船，難免有點暈船了。」媽慢慢回答。

我們在旅館門前逗留了片刻，我見媽面色有點疲倦的樣子，這大概是久航影響身子關係，所以我便吩咐旅館的侍役把他們兩件行李擡上我房，並吩咐多開一個單房給媽休息。

第二天早餐，我帶媽遊覽香港。

「媽，這就是胡文虎先生自費建立的公園。」我回答。

她聽見我說，便點點頭，她好似覺得一生來第一次見到那麼幽美地方。

逛完胡文虎公園，繼續我們又到兵頭花園，太平山頂，淺水灣，香港仔等地方。

秋天的天時是最易變化的，有時烈日風息，有時風大雨淋，轉瞬極快，今晨我們出門的時候，天氣晴朗，秋陽又很熱烈，所以我只穿一件薄薄恤衫，以免走起路來開熱。

但是天有不測之風雲，當我們遊至香港仔，秋陽不給烏雲的秋雲遮掩，秋風也刮得很快，我穿了這件單薄的衣服，受不了秋風的襲擊，連打噴嚏，漸漸地我竟發冷起來，全身顫抖，媽瞧見我這情形，立即脫下了她那羊毛外套給我穿：「誰教你不多穿衣服呢？穿我這吧，好在我還穿多了一件。」

(未完)

空中小霸王——蜂鳥

鳥類中的英雄。翱翔於空際。稱霸四方。世人多說鳥類是敏捷的鷹隼。但鷹隼確非蜂鳥的對手。雖然前者的體重要比後者還大過兩千倍。交戰起來。蜂鳥頻施閃電式的衝擊。用它的鋼般的嘴喙。把鼻端細弱的大鷹啄到體無完膚。幾分鐘之後。立見勝負。所以蜂鳥應佔空中小霸王的寶座。

蜂鳥身軀細小。長僅一寸。重約十分一安士。愛花。採蜜。因而出名。誰也難以猜想。這末細小的飛鳥。竟有驚人的力量。它的肌肉最堅實。雙翼的肌。比例上較普通飛的鴿子大三倍。比海鷗大四倍。它的翅膀在空中每分鐘拍動七十五次。倒後飛行拍動六十一。飛行時速六十里。雄的追逐求偶時可快至八十里。縮航數百里而不停。人類最快的汽車比不上它。只有飛機還可以與之相比。

蜂鳥性情。有時很馴服。有人用糖和水。耐心地把它引誘下來。通常是不論多麼大的動物惹惱了它。它便毫不吝嗇地還擊。雄鳥。貓兒都非它敵手。有一位自然科學家華里爾氏親看過一場蜂鳥與貓兒惡戰。貓兒用力猛撲。終不及蜂鳥的快捷。結果敗退而逃。

驚鴻



第七回 雄關月下獨走鮑阿鸞 潮水橋邊戰李鳳傑

最有名的是鮑阿鸞。名曰鮑阿鸞。今年才不過二十來歲。武藝高強。連開封府的高慶貴都敢在袖裏。聽說軍人在西邊來了。他會會華州李鳳傑。碰巧還要到鎮巴我老前輩比比武。這人本領在我們崑崙派之上。姑娘。你若遇他。他若知道你是鮑阿鸞的孫女。你就非得受他的欺辱不可！轉志耀一聽當年被人稱為南北二絕的龍門俠。現在他的孫女竟已出世。他嚇得直打冷戰。變色說。這可惹不得了！龍門派可比我們崑崙派又高得多了！老師父早先勸我們學了武藝不可自滿。就常說譬如龍門俠。蜀中龍。人家是不收徒弟。倘若他們傳出來徒弟。個個就可敵我百個。魯志中說。還有一件事我還沒去稟告師父。就是聽由東邊來的人說。江南一帶新近出來一位少年俠客。劍法高強。行踪詭秘。有人疑他就是江小鶴學成武藝又出世了！轉志耀嚇得斜着眼睛睨阿鸞。剛要說。現在可真得商量商量了。也別顧了鎮巴去可怎麼想家。不若江小鶴要找到鎮巴去可怎麼好？却不料鮑阿鸞把那雙明麗的眼睛一瞪。說。魯師叔跟師叔你們全都不管。我非得迎頭會會那龍門俠的孫子不可。江小鶴他若真到外面來了。那更好！他在江南我找到江南。在江北我就找到江北。只愁我找不着他。並不愁他來找我！說時一手叉腰。雙眉直豎。簡直不似個開關的少爺。却像個橫打江湖的霸王。轉志耀還要說。却被魯志中用眼角色眼攔住。少時在道裏用晚飯。魯志中特地地出一間乾淨房阻阿鸞的辦法。兩人雖都知道阿鸞性傲。但想她畢竟是個女人家。明天動一動。再過其辭的說點利害關係。她就可回去了。並沒想到旁的事。更沒料出鮑阿鸞竟於當夜內拋下了轉志耀。她匹馬單身往北走去。這大散關是秦嶺山陰的一座要隘。有一座城。數十家舖戶。白天是商賈往來。車馬絡繹。晚間却是冷冷清清。

件薄薄恤衫，以免走起路來開熱。但是天有不測之風雲，當我們遊至香港仔，秋陽不給烏雲的秋雲遮掩，秋風也刮得很快，我穿了這件單薄的衣服，受不了秋風的襲擊，連打噴嚏，漸漸地我竟發冷起來，全身顫抖，媽瞧見我這情形，立即脫下了她那羊毛外套給我穿：「誰教你不多穿衣服呢？穿我這吧，好在我還穿多了一件。」

(未完)

步司徒英石先生書畫原韻

鄉思不伴心事懶 中原逐鹿恨相殘
當霜蘇武憐悲極 裁菊淵明羨樂禪
畫國映民正盜賊 媚鄰滅己起狂瀾
匡時齊擲班超筆 痛飲黃龍酒作舟

「長征」

向理想幸福的地方進發
朝著光明的正道永不變向
信心絕不受惡劣環境所折磨
也不能軟化
更不會低頭
再來！披上飄飄的戰衣
讓甜風撫着年青的笑臉
把勇敢的大步邁開
永不退縮
永不倒下
看獻出真理堡壘上一顆純潔烘熱的心

看年輕騰沸的鮮血染我底胸襟一樣不動
不再向路畔幼稚的殘花迷戀
不再向不常的野草寄情
擦開一切誘惑
擊破紫色的迷網
痛快地乾杯智慧的甜酒吧！
沒有羞辱
不向倒退
忘掉了足印顏色
放下了憐惜的包袱
把自己重新武裝
蠻橫的意氣絕不能戰勝二十世紀的武器
淨淨的魔鬼祇能在黑暗的地方逞強
大架努力，扼着和平火把。

為什麼？

木柴燒起來會作響？
小朋友們總會燒過柴吧。你們有沒有注意到。木柴在爐裏面燃燒的時候。不斷的發出嗚嗚的響聲。事情是這樣的：木柴裏面總含有水份的。乾柴含的水份少。濕的柴含的水份多。柴在爐中燃燒的時候。柴裏面的水份受熱。變成水蒸汽。水蒸汽再受熱。就會膨脹起來。但是木柴的纖維組織攔住它。或是柴的皮阻攔住它。使它無法逃出來。結果。水蒸汽只有在柴裏面爆炸。衝了出來。在爆炸的時候。就發出嗚嗚的響聲。濕的柴發出的響聲多。乾的柴發出的響聲少。

驚聞噩耗小勝悲 教子成材事可師
此後豪情空想像 從今雅度未分離
雲化化鶴神長在 海峽栽花蔭遠垂
反嘆歸真終弟辱 兒孫繼述無虧虧

輓世璋宗叔 李君實
痛痛痛痛一良師 撒手塵寰任所之
跨鶴南遊遠佛地 騎鯨西去返瑤池
昔容空憶金蘭友 福澤長留玉樹枝
華髮他年歸有日 森森喬木蔭無涯

輓乾亨宗兄 李君實
驚聞噩耗小勝悲 教子成材事可師
此後豪情空想像 從今雅度未分離
雲化化鶴神長在 海峽栽花蔭遠垂
反嘆歸真終弟辱 兒孫繼述無虧虧

滿地可銀行 BANK OF MONTREAL
MY BANK 10 & 11 MILLION CANADIANS
要付家用去國外否
滿地可銀行可代汝付銀去
國外匯票及低廉
錢財可能容易及快
捷交付用匯票電匯
或航空匯均可達到
香港南洋新金山英
國及其他許多各國
滿地可銀行無論何
支行司理均樂意助
汝付銀國外做家第
滿地可銀行加拿大第
一銀行自登入堂七
年以來會與各界人
士接洽矣

OWL DRUG CO.
舖材藥路澳
聘有華人店員在喜市
夾爾街服務支店在喜市
定街夾亞細亞街
6 in I Vitamin Capsules
六合一維他命補丸
三元七毛五
R & G French Soap
法國香皂
二件活元五毛

專醫癩癧症
由唐山特辦癩癧藥
癩癧藥每廿元分兩瓶內有單詳明經
撞紅仙方每瓶五元
最要者請認明明年歲考干起症
若干日來字說明配藥一次痊癒
應驗天靈濟藥每張一元二毛五
一治遠年近日心痛五癆七傷遍身筋
骨疼痛腰膝軟弱左癱右瘓手足麻木
腰痛無名腫毒等症凡火症孕婦忌貼
KWONG SANG
P.O. Box 508 Dunsmuir, B.C.
免近埠廣生街黃君啟

舖金盛美
十足金銀首飾各廠大小鐘鏢
各款眼鏡 司理鄧蔭隆啟
修整鐘錶 MEE SHING
433 Columbia Ave. MA. 2693
Vancouver, B.C.

土產集團
新到 荷蘭豆 鮮毛瓜 鮮苦瓜 鮮豆仔
發客
FOO HUNG CO. LTD.
129 Pender St. E. PA. 6635
Vancouver 4, B.C.

天福堂藥廠
利濟丸
治主 疴嘔肚痛 食滯感冒 一服即好
味龍 茶葱攪
治症 濕熱發熱 痧脹腹痛 嘔吐泄瀉 內解百毒

永安堂藥廠
龍力丸
專治 特體健男 燥不而補 體健腦補
參貝 陳皮膏 當歸精
化痰止咳 順氣提神 四時可服 老幼咸宜
調經種子 補氣血 補子經

力行有限公司
代理 各種香煙 菸糖發行
大小光顧 一律歡迎
地址在金利源興記右隣
Chungking Chop Suey
178 East Pender St.
Vancouver, B.C. Canada.
MARINE 1734
重慶唐餐館 雲城第一家
日夜不停市 菜晏頂瓜瓜
大謙兼小酌 隨時可應駕
男女僑胞呀 請來幫襯吓

雲城陶陶家酒家
無隨包招餐厨 任意辦呼廳師 歡小筵真美優 迎吃席誠麗良
HO HO CHOP SUEY
102 E. Pender St.
Vancouver B.C.
電話 Phone PACIFIC 1030
PACIFIC 0713

雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

新到
金錢牌各種暖壺
有新款暖壺多種，更精緻而實用。
中山銅鼓帽
各種扇子 實用的，美術的。
一磅罐庄麥芽糖
各種夏天罐頭食品

元發雜貨藥材公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

新運到
馳名 **天寶堂老酒廠**出品
正式大糯米酒 大樽廿四安士庄
龍虎鳳酒 三鞭酒 烏脚酒
虎骨木瓜 三蛇酒 蛤蚧酒
(俱是玻璃樽庄 十二安士乙樽)
特約推銷 價錢特別相宜
大幫運到 請君不妨一試

庚利公司國貨商場
Jangle Trading Ltd.

280, Pender St. E. Vancouver 4, B. C.
PHONE: TA 7931

新鮮貨品
應時運到 大批供應
油米茶糖，海味京菓，
鮮明鹹魚，罐頭食品，
膏丹丸散，參茸玉桂。
價廉物美 童叟無欺

代柬
謹訂於中華民國四十四年七月三日(星期日)下午一時舉行成立第十二週年紀念慶會，屆時請各埠本族團體暨男女宗人孀姆姑戚等貴臨助慶，指示禮儀，曷勝榮幸。

Chau Luen Kon Sol Society
804 Main Street
Vancouver 4, B.C.

大公義學清遊
各界熱烈捐款

大公義學。定期於六月廿六日(星期日)。假座市丹梨公園第二海濱草場(即歷年清遊地點)舉行第十三屆清遊大會。各勸募經費專員。連日奔走。各界僑胞。熱心義舉。踴躍捐助。成績大佳。昨日各勸募員。雖已停止出發。但各熱心僑教人士。自動將款交來本報。或交與義學教員者。尚有多名。計捐拾元者黃昭立。五元者劉生利。馬頌政。譚觀潤。鄭燕祥。鄭錦華。薛庭芳。三元者方文瀾。簡國安。二元者羅新軒。許華生。鄭廣傑。鄭忠秀。新增晒餐館。鄭光益。又上日捐二元者。還有固聯雷公司。聯合銀行。周耀初影相館。瓊香館。陳孔禧。順利。同益公司。謝志如。庚利公司。余華信。捐二元以下者甚多。

盧乃堂翁

贈送文彙學校書報

雲埠僑商盧乃堂翁。為人慈祥忠厚。熱心教育文化事業。盧翁深知精神糧食之重要。而海外僑胞非常缺乏。曾創設增益益報銷書報處。暫在跑馬街新世界。及亞力山大街明公司兩處推銷。日昨贈送文彙學校書報一批。計有兒童樂園。華僑成功故事。華僑成功奇蹟。新社會大學。偉大的聖海靈頭。祖國希望。人生。文壇。及東風。亞洲。四海書報等共二百餘份。由小報拾七份。又亞洲。四海書報及文壇雜誌。係按期贈送。轉校收到該批書報後。經函復盧翁。并伸謝忱。盧翁重視文教。實惠僑童。可為世人法也。

小孩在暑期

容易被車傷

雲埠交通警長羅維他謂。小孩在暑期中。被汽車碰撞受傷者甚多。故家長在暑期。宜謹防兒女在街上亂跑。據警局報告稱。舊年有一百三十個小孩。被汽車碰撞。幼者五歲。長者拾四歲。內中二十二個。乃在放暑假中受傷者。

舊貨攤發現毒酸炸彈

雲埠跑馬街六二五號舊貨攤業主納基城治。昨日在舊貨中。發現一隻兩尺長之飛機炸彈。遂立即通知空軍派員來場彈引。

加空軍技師希確。除引歷時一小時久。據報稱。該炸彈為上大大戰所用者。屬於毒酸類。能致死或致重傷。但彈內毒酸早已蒸發云。

雲埠達權社通告

洪啟者。本社為達前規。減輕社員月費負擔起見。特限元月一日至六月卅日期內。五折收費。逾期繳納。當照規章收足。會經佈告。茲已限期將滿。仰我社員。逕向書記處或催收員關崇安。林時仰兩君。如期繳交。是所至盼。

雲埠達權社啟
中華民國四十四年六月廿三日

中國洪門民治黨

駐加總支部通告

第九屆報字第四號
為通告事。查多明度市政府。將附近城市之華區下埠樓宇拆卸。改建廣大停車場。本黨洪鐘時報適當其衝。勢要尋新址。經由第十屆洪門大會議決。組織二加東洪門報務委員會。主持進行。經過數月策劃。業在聖柏力街寬得一連三間之適當舖位。由多城黨部負責購買。將前段為洪鐘時報新址。惟搬遷費與修葺費。為數甚鉅。特委張杰猷君為募款專員。經向本總部報告實情。日內即出發去島及加西各處籌募善款。屆時張君抵步。仰祈踴躍輸將。俾得早觀厥成。并於吉月卅日以前。將捐款及收條部付回本總部。以利進行。是所切盼。此佈。

石通告

中國洪門民治黨駐加各級黨部
暨洪門團體
中國洪門民治黨駐加總支部
主委王華進秘書簡國安
中華民國四十四年六月廿八日

雜貨店出賣

雜貨店設在與旺區城東主因退休故將生意出賣如欲請來面議
3283 Kingway

旅店柏文出租

清靜三房兩廁柏文出租。內有浴室廚房。電話。升降機等設置應用。每月租銀壹百元。請電話李陳旅店洽商。
Regent Hotel

旅館物件半價出賣

凉水櫃雪糕櫃肉櫃大爐油爐該物用過三年大大賤賣如有意者下午五時可由電話詢問 FUJ. 8294 或到 1019 No. 3 Rd. Lulu Island 洽商

利橋貿易行

LE-KIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

茲由五月廿日依利沙伯琪輪運到
首大批一久已吃香美洲之
味香國南洋萬里望補腎花生供市
(本號為加拿大總代理價廉大量供應批發零售均歡迎)

為着顧客的要求
特意辦到第貳幫

順德 馳名 風醬 魚 每磅依然 柒毫半

昇日銀業有限公司
Sunrise Finance Co. Ltd.
110 East Pender St. VANCOUVER, B. C.
電話 TA. 2732

專營借款
如用充銀期方式
購新舊客車貨車
本號利息特別便宜
對其他各項借款
歡迎詢問
總經理周育生啟

代理埠利多域
所務事昌同利
Lee Hong Chong
541 Fisgard St. Victoria, B.C.
電話 Tel. 3-5831

廣豐有限公司
KONG FONG CO., LTD.
110 Last Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Telephone TA 3018

專營
「路些好」
WHOLESALE
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

國貨商場
祖國貨品
樣樣齊備
請來幫襯
價目表印就
函索即寄

店旅大花蓮 Lotus HOTEL
店旅滙老百 Broadway HOTEL

華高要大家加
威權業旅人華一唯
附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 PA. 9541 碼起元二日每租房 電話 PA. 3445

異艷覺迷錄

圖文雙璧巨型短篇
最美妙香艷最疏肝
最有趣最開心小說
奇情異趣益智小品亦兼技術之七大奇書。情。慾。迷。戀。痴。情。(男女秘史)。
異趣(女人經)廿六種。銷魂。全套七部。每部六毛。合售三元五角。

偵探 **各顯神通** 縱火惡魔 摧花折玉 一小時的相隔
動人戀愛故事：查泰萊夫人的情人四元 愛的測驗一元 性的研究六毛 情場百態一元
快活姑娘實事錄虎年華兩冊一元 原版真本性學素女卷一元 張鏡生性學博士自傳十年
情場一戰 圖解銷魂性心理二元 圖解性心理二元 性學房事秘訣六毛 性學的姿勢一元
香閣妙術六毛 性科學常識一元 性與貞操一元 纏綿半生兩冊八毛 性學房事秘訣六毛
一元 情場百勝兩本一元 天賜姻緣兩冊八毛 香兒笑史三冊一元 玉燕迷春兩冊一元
尼姑秘史兩冊一元 乳花飄香六毛 杏花天兩冊六毛 兩心甜密六毛 揭曉香金六毛 歷盡歡場三
冊一元 枕夜銷魂六毛 姨太太傳六毛 兩心甜密六毛 揭曉香金六毛 揭曉香金六毛 揭曉香金六毛
三元 帳底香魂八毛 性醫學事典四元 女性性行為三厚冊秋洋譯三元 女性性行為全
一冊連文譯三元 女性性行為分二冊金賽著三元

現時賣半價。不論揀買何種。請照定價減一半寄來。
(即每元實收五毛) 但告白刊登。售回原價。

用同話電舖花信貞馴
JIRDEE IMPORTERS CO. LTD. 電話 Cherry 0947
2394 W. 4th Ave. 電話 Cedar 5304
Vancouver, (9) B.C.

樓三號 一街打片在市門觀樂